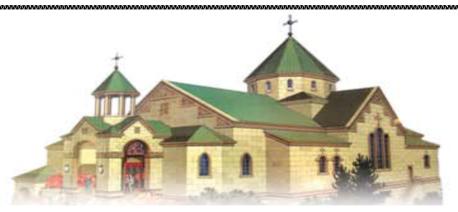
ATTENTION We welcome sponsors for our Sunday Bulletin You may contact the Church Office: 626-449-1523 ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ Հովանաւորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար **FELLOWSHIP HOUR** Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office. Today's fellowship hour is sponsored by St. Gregory Hovsepian School Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m. Visit our Website or Facebook www.saintgregoryarmenianchurch.com Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր։ Եշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե. Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը O NK O Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն St. Gregory Armenian Church Hall Rentals Yegavian and Geragos Halls are Available for your Weddings Հարսանիքներ Baptism <u>Կնունք</u>ներ Տարեդարձներ **Birthdays** Anniversaries Հոգեճաշեր Hokejash and any other occasion Եւայն For more information, please call Vahe Charkhutian 562-715-8730 Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝ Վահէ Չարխրթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church U. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

<u> Sunday Bulletin</u> - **Uhpulfioptus** Otpphy

Կիրակի, Մայիս 5, 2019 Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը10։30ին

> Sunday, May 5, 2019 Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan S. Umpahu U. Rhûj. Atpnjtmû

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039 E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com www.saintgregoryarmenianchurch.com

<u>1 Peter (U. Пьирпи)2:1 – 10</u>

St Gregory Armenian Church Parish Directory

| Parish Council | Asbed Tatoulian | (818) 923-1113 | |
|----------------------|----------------------|----------------|--|
| Ladies Society | Aida Sethian | (626) 695-8013 | |
| Men's Forum | Berj Gourdikian | (626) 355-8780 | |
| Friendship Club | Jeannette Kevorkian | (818) 244-7222 | |
| A.C.Y.O | Christina Hilalian | (626) 716-4300 | |
| A.C.Y.O. V.Chair | Sophia Kedjidjian | (626) 773-2526 | |
| Choir Director | Elise Tashjian | (626) 356-9208 | |
| Hovsepian School | Office | (626) 578-1343 | |
| Hovsepian School | Chair Yeran Melelian | (213) 760-1204 | |
| Saturday School | Norayr Dadouryan | (626) 683-7211 | |
| Sunday School | Marguerite Hougasian | (626) 351-8137 | |
| Director of | Dn. Vahe Charkhutian | (562) 715-8730 | |
| Fellowship Ministery | | | |



Requiem - Հոգեհանգիստ

- A requiem service in the memory of Maritsa Sahinian, Hovsep Zokian andall Shahinian and Zokian family deceased is requested by Lena and Maral Shahinian and Mari Shahinian.
- A requiem service in the memory of Sooren Sanasarian is requested by Alis Sanasarian and daughters Anahid, Sonig and Sevan and families, Araxie Shahinian and family, Veronica Haggerty and family.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Մաոհձա <u>Շահինեանի, Յովսէփ Զոգեանի</u> հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Լենա եւ Մարալ Շահինեան եւ Մարի Շահինեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կր խնդրուի Uninfü <u>Սանասարեան</u> հոգիին համար:՝ Խնդրողներն են՝ Ալիս Սանասարեան եւ դուստրերը՝ Անահիտ, Սօնիկ եւ Սեւան եւ ընտանիքներ, Արաքսի Շահինեան եւ ընտանիք, Վերօնիքա Հակէրթի եւ ոնտանիթ:

Rid yourselves, therefore, of all malice, and all guile, insincerity, envy, and all slander. Like newborn infants, long for the pure, spiritual milk, so that by it you may grow into salvation if indeed you have tasted that the Lord is good.

Come to him, a living stone, though rejected by mortals yet chosen and precious in God's sight, and like living stones, let yourselves be built into a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. For it stands in scripture:

"See, I am laying in Zion a stone, a cornerstone chosen and precious; and whoever believes in Him will not be put to shame."

To you then who believe, He is precious; but for those who do not believe, "The stone that the builders rejected has become the very head of the corner," and "A stone that makes them stumble, and a rock that makes them fall." They stumble because they disobev the word, as they were destined to do. But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, God's own people, in order that you may proclaim the mighty acts of Him who called you out of darkness into His marvelous light.

"Once you were not a people, but now you are God's people; once you had not received mercy, but now you have received mercy."

Ուրեմն, թօթափելով ամէն չարամտութիւն եւ ամէն նենգութիւն, կեղծաւորութիւնները, նախանձներն ու բոլոր բամբասանքները, նորածին երեխաներու պէս տենչացէ՛ք Աստուծոլ խօսքին անխարդախ կաթի, որպէսզի աճիք անով մինչեւ փրկութիւն, եթէ համտեսած էք String pungin numeric Counting p with pմարդոցմէ մերժուած է, բայց Աստուծմէ ընտրուած ու պատուական է։ Դո՛ւք այ՝ ապրող քարերու պես՝ կը շինուիք իբր հոգեւոր տաճար մը, սուրբ քահանայութիւն մր, որպէսզի մատուցանէք հոգեւոր զոհեր, Աստուծու ընդունելի՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով: Որովնետեւ Գիրքին մէջ այ կայ. «ահա՛ Սիոնի մէջ կը դնեմ ծայրագոյն անկիւնաքար մը, ຸກຜິກիກ້ ພຸ່ພເກກເພຊພຜີ, ່ະເໍກາຢູ່ກກໍ່ ກິພເພເກພູ ພິຜິກກໍ່ ຼະຜິພາເບັດອຸ່ພກີພົກ պիտի չըլլայ»: Ուրեմն ձեզի՝ որ կը հաւատաք՝ պատուական է ան, իսկ անհնազանդներուն համար՝ «այն քարը՝ որ կառուցանողները մերժեցին, անիկա՛ եղաւ անկիւնաքարը, ու սայթաքումի քար եւ գայթակղութեան ժայո» անոնց՝ որ խօսքին անհնազանդ րլյալով կր գայթակղին, որուն համար ալ սահմանուած էին։ Բայց դուք րնտրուած ցեղ մին էք,թագաւորական քահանայութիւն մր, սուրբ ազգ մը, սեփական ժողովուրդ մը, որպէսզի հռչակէք առաքինութիւնները անո՛ր՝ որ կանչեց ձեզ խաւարէն իր սքանչելի լուսին։ Ժամանակին ժողովուրդ չէիք, բայց հիմա Աստուծու ժողովուրդն էք։

<u>Յովհաննու Աւետարանէն (John) 2:23 – 3:12</u>

Եւ Փարիսեցիներուն մէջ Նիկոդեմոս անունով մարդ մը կար, որ Հրեաներու Իշխանաւորներէն մէկն էր։ Ան $ah_2 t t n d$ the shund b n d to b n d the shund b n d the sh գիտենք որ Աստուծմէ եկած ես իբրեւ վարդապետ, որովհետեւ ոչ ոք կրնայ կատարել այն նշանները զոր դուն ບົບທາເພວ ພດກາ ຄັ້ະຫຼັງ ທີ່ມີ կոնես, եթէ պատասխանեց եւ րսաւ անոր. «Ճշմարիտ, ճշմարիտ կ'րսեմ քեզի, եթէ մէկը վերստին չծնի՝ չի կրնար Աստուծոլ արքայութիւնը տեսնել»: Նիկոդեմոս ըսաւ անոր, «Ինչպէ՞ս կրնայ ծնիլ մարդ մը, որ ծեր է, միթէ կարելի՞ է իր մօրը որովայնը կրկին անգամ մտնել եւ ծնիլ»: Յիսուս պատասխան տուաւ եւ ըսաւ. «Ճշմարիտ, ճշմարիտ կ'րսեմ ptgh, thet utin sninta to hnahta south sh unand Uunnionարքայութիւնը մտնել, որովհետեւ մարմինէն ծնածր մարմին է, իսկ հոգիէն ծնածը՝ հոգի։ Դուն մի' ցարմանար, որ ըսի քեզի թէ՝ դուք պէտք է վերստին ծնիք, որովհետեւ հովը կը փչէ ուր որ ուզէ, եւ դուն անոր ձայնը կր լսես, բայց չես գիտեր p_{L} ningt yni qui ti nin y troow wingt to to with the most of ոք, որ հոգիէն ծնած է»:

Now there was a man of the Pharisees named Nicodemus, a ruler of the Jews. This man came to Jesus by night and said to him, "Rabbi, we know that you are a teacher come from God, for no one can do these signs that you do unless God is with Him." Jesus answered him, "Truly, truly, I say to you, unless one is born again he cannot see the kingdom of God." Nicodemus said to Him, "How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb and be born?" Jesus answered, "Truly, truly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit. Do not marvel that I said to you, 'You must be born again.' The wind blows where it wishes, and you hear its sound, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit."

What the Church Fathers say About: Guides to Christian Living

I appeal to you, brethren, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship. Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind, that you may prove what is the will of God, what is good and acceptable and perfect. Romans 12:1-2

The Orthodox Church has been graced with wisdom of the Church Fathers, who, shortly after the ascension of Christ, prepared the groundwork of the theology of the Church. Their testimony remains for us an inspirational tool. The following are passages are as valuable today, as when they were first expressed centuries ago.

To yield and give in to our sinful desires is the lowest form of slavery. To rule over such base desires is true freedom. Justin Martyr

If we remain ignorant to God the Father, we don't injure Him; rather, we deprive ourselves of His friendship. Justin Martyr

As Christians, rather than laying down our souls for money, we ought to lay our money down for our souls. Tertullian

The business of a Christian is nothing else than to be ever-preparing for death. Irenaeus

A man cannot live an authentically human life as a man, unless he has become a child of God. Augustine

Do what you can. Then pray that God will give you the power to do what you cannot. Augustine

He who gives to no one, is truly poor! Clement

The greater our trials, the greater our rewards! Tertullian

You abuse the commandments of the Lord, yet you call yourselves His sons! Cyprian

Continue page 4

Conttinue page 3

The things you teach cannot have any weight unless you be the first to practice them. Lactantius

Make Christ a partner with you in your earthly possessions, so that He may make you a fellow heir with Him in His heavenly Kingdom. Cyprian

If we are not ready to die into Christ's sufferings, His life is not in us at all. Justin Martyr

Prosperity in the eyes of God, consists of nothing else then to live according to the truth. Justin Martyr

It may be a poor man who holds out his hand, but it's God Himself who receives whatever you give to the poor. St. John Chrysostom

It is right to supply needs; but it is not right to support laziness. Clement

There is more weight in a small number of wise men than in a great number of ignorant persons. Lactantius

He who divides the Church of Christ cannot possess the seamless garment of Christ. Cyprian

If someone expects to comprehend all things about God only through his physical senses, he will surely fall short of the truth.

<text><text><text><text><section-header><section-header><section-header><text><text><text><text>

4

<u>ST. GREGORY ORTHODOX</u> <u>BOOKSTORE</u> Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family



Every Sunday after

Church Services

 \sim



Ս․ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՑ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք եկեղեցւոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար Ամէն Կիրակի Ս․ Պատարագէն ետք Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ։ Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել Էլիզ Թաշճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին The Choir welcomes new members. If you are interested, please see Elise Tashjian, the Choir Director



The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council



Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ Please turn off your cell phone when entering the church



Հոգենանգստեան խնդրանքները հաճեցէք՝ ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կեսօր, որպեսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ։

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin



Remember The Church In Your Will

 \bigcirc

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH LADIES SOCIETY MOTHERS' DAY LUNCHEON At Raffie's Restaurant

3887 E Sierra Madre Blvd, Pasadena, CA 91107

Wednesday, May 15, 2019 Social Hour 11:30 a.m. - Luncheon 12:00 p.m.

WOMEN OF THE YEAR Hilda Murachanian

Fashions by MAGNOLIA

Modeled By Our Own St. Gregory Ladies

Luncheon Sponsors: Anahid Bedian in memory of mothers Osanna Douzadjian and Armine Bedian. Laura Estephanian in memory of her grand-mother Peris Moomijan Silva Hilalian in memory of her mothers Lucy Kadoyan and Mabel Hilalian Seta Matossian in memory of her mother-in-law Adrine Matossian Angel Mavelian in memory of her mother Diramayr Mariam Zakarian Lisa Meymarian in memory of her mother Diane Meymarian in honor of Hilda Murachania Yn. Talin Petoyan in honor of her mother Virginia Mermerian and in memory of her mother in law Diramayr Arpie Petoyan Doris Sarkisan in memory of her mother Isabel Terzian & mother-in-law Ojean Sarkisia Aida Sethian in memory of her mother Anahid Mukhalian Joan Meymarian in memory of Pauline Karnigian and Biadzar Meymarian Silva Katchiguian in memory of her mother Alidz Barsoumian Hilda Gourdikian in memory of Hasmig Aslanian and in honor of her mother in law Mary Gourdikian Noel Hajjar in memory of her mother Antoinette Deukmedjian Vera Kolajian in memory of her mother Anahid Kolajian and mother in law Angel Arabian

RSVP IS A MUST Anahid Bedian (323) 255-4292 Aida Sethian (626) 695-8013

> ՍԲ. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ կազմակերպութեամբ

Donation \$30.00

ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՕՐՈՒԱՆ ՃԱԾԿԵՐՈՅԹ

Մուտքի նուեր՝ \$30.00 Չորեքշարթի, Մայիս 15, 2019 ժամը 11։30-ին Մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել վերոյիշեալ թիւերուն։



St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

Armenian Saturday School



Every Saturday from 10-1:00p.m.

✓ For ages 5-13.
✓ All levels of Armenian.
✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
✓ Annual poetry competitions and art competitions.

Please inquire for adult classes in all levels.

For more info please contact Mr. Norayr Daduryan norayrdaduryan@gmail.com (626) 683 7211

AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth ofour parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

| Stained Glass Window near steps to Balcony | \$5,000 |
|--|----------|
| Small Chandelier | \$5,000 |
| Narthex Doors (main/inside) | \$15,000 |
| Elevator | \$25,000 |
| Bell Tower Mural | \$60,000 |



Easter Offerings:

Youghakeen Fourth List donations to St. Gregory were recieved from the following faithfuls

> Berj & Hilda Berj Gourdikian Peter & Melanie Vetrano Chake Yerevanian

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at <u>stgregoryarmenianchurch@yahoo.com</u>, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- Friday–May 3, 2019 -Family First Friday - Mexican Night.
- Wednesday–May 8 , 2019 12:00 p.m. Friendship Club Luncheon.
- Wednesday–May 15 , 2019 12:00 p.m. Ladies society Mother's Day Luncheon.

DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

St. Gregory Sunday School Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m. Dunaians Hall

Ages 4 - High School Are Welcome Teaching Sharagan, Prayer & Tradition of the Armenian Church

For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137

"Train up a child in the way he should go And when he is old, he will not depart from it." Proverbs 22:6

Սբ․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Վարժարան Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30 Տունայեանց սրահին մէջ

Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը, որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխոտորի»

7

What the Church Fathers say About: Penance (Part I)

This, my son, is how you should begin your life according to God. You should continually and unceasingly call to mind all the blessings which God, in His love, has bestowed upon you in the past and still bestows for the salvation of your soul. You must not let forgetfulness of your evil works or laziness make you grow unmindful of these many and great blessings (and so pass the rest of your life uselessly and ungratefully. For this kind of continual recollection moves it constantly to confession and humility, to thanksgiving with a contrite soul. Venerable Mark the Ascetic

Enter into the Church and wash away your sins. For there is a hospital for sinners and not a court of law. St. John Chrysostom

God's bountiful mercy has come to help stumbling sinners regain hope of eternal life, not only through the grace of Baptism, but through the medicine of penitence, as well. These remedies come from the goodness of God. They have been so arranged that His pardon cannot be obtained without the intercession of priest. St. Leo of Rome

Priests have the power to bind and loosen, to forgive and retain sins, which is not given even to the angels. It is a power given to them by God through the promise of Christ. St. John Chrysostom

Message to Priests:

Do not observe the sins of others and do not behave unfriendly (inwardly or outwardly) towards those who sin. Rather, present your own sins and deeply repent for having committed them, considering yourself worse than all. Pray lovingly for those who sin, knowing that we are all inclined to every sin.

St John of Kronstadt

Penance is a remission of sins through repentance, during which the sinner bathes his bed in tears and his tears become his bread by day and night, during which he is not ashamed to show his sin to the priess of the Lord for the remedy. Origen

Do not be ashamed to enter the Church to confess. Be ashamed when you sin and don't confess. St. John Chrysostom

Cry out, O sinner, with all your might and spare not your throat, for your Lord is merciful and loves those who repent. As soon as you return, your Father will come out to meet you and rejoice in you. St. Ephraim the Syrian

To all the believers He grants remission of sins until the Master agrees with the opinion of His slaves. St. John Chrysostom



Please be reminded that the parking in the retail shopping center on Colorado Blvd., next door to St. Gregory is for patrons only. Your car will be subjected to towing if you leave your car in their parking lot during church services.

<u>Կանգառի Հարց։</u>

Եկեղեցական արարողութեան եւ յուղարկաւորութիւններու ընթացքին պիտի խնդրենք ձեր ինքնաշարժերը չկանգնեցնել կողքի գործատեղիներու կանգառին մէջ։ Այլապէս ձեր ինքնաշարժները պիտի փոխադրուին ուրիշ տեղ (TOWING)